

Fabien LÉVY

De l'art d'induire en erreur

für drei verstärkte Stimmen und Sinfonieorchester
for three amplified voices and symphonic orchestra
pour trois voix amplifiées et orchestre symphonique

Erratum

10. April 2020

EDITION PETERS

Conductor

- I. de l'art d'induire en erreur, meas. 49: fermata of ca. 7''

Oboe 1

- II. L'enfance de l'art, meas. 241-248: Tacet (don't play the d b)
- See also Tp2, in case of ossia

Basson1

- III. Souviens-toi de ton futur, meas. 231, 237: b#-c#

Brass

- III. Souviens-toi de ton futur, meas. 89-96: mistakes in the parts for the rest and metric

H 80 **Lento** (♩ = 48-54)

pp 81-84 85-86 Mar., Celesta p 88-91 M.-S. p so - yez in - dul - gents

94 Pno. **I Ritmico e delicato** (♩ = 96-108 se possibile)

nicely expire air with the mouth (without pitch, without instrument). Open mouth (in form of a "ha") ca. 5''

p 94 Tp.3 p

Trompette2 (&Oboe1)

- III. Souviens-toi de ton futur: in case the piccolo tromp doesn't want to go above d''' sounding, it is possible to do following ossia (documents below):
- Letter P, meas. 187-192: exchange between the Oboe 1 and Picc Tp2
- Letter Q, meas. 201-206 & 212-213: ossia.

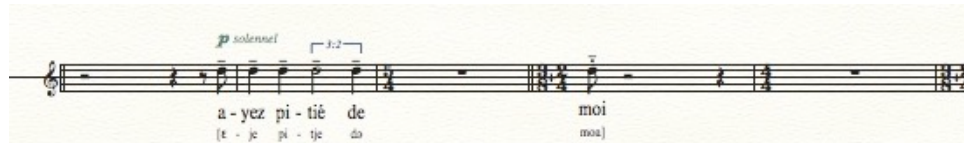
Percussions & Timbale

- Schwirrbogen: low/tief (Schwirrholz)
- (Timbale) III. Souviens-toi de ton futur, meas. 196, afuche: mf

Voices

- I. de l'art d'induire en erreur, meas. 25: mp
- (tenor): I. de l'art d'induire en erreur, meas. 67-71: "aah" like for the bass
- (bass): I. de l'art d'induire en erreur, meas. 107: start to speak meas. 106

- (Mezzo-Sopran): III. Souviens-toi de ton futur, meas. 1-2: legato, pretty free spoken
- (bass): III. Souviens-toi de ton futur, meas. 36: “voa”
- III. Souviens-toi de ton futur, meas. 96 and after: the movement on the mic. is not obligatory. More important is the gesture, which has to be very short.
- (Mezzo-Soprano) III. Souviens-toi de ton futur, meas. 217-218: “moi” on meas. 218 and not 217:



Vn.I, Vn.II & Viola

- alla chitarra con plectrum, on fine-tuners: if only one fine tuners, however play on it. With the number of instruments, it will sound like alla chitarra
- III. Souviens-toi de ton futur, meas. 220 and after: vn.I solo, vn.II solo, va: f, and “en dehors, Hauptstimme” (with the tubular flutes)

Vn.I

- II. L’enfance de l’art, meas. 1: vn1 solo (pizz).
- III. Souviens-toi de ton futur, meas. 60: div. arco (below): pp (pizz.: p)

Viola

- I. de l’art d’induire en erreur, meas. 26: Divisi: 1.3.5./2.4.

Cello

- I. de l’art d’induire en erreur, meas. 90: tremolo
- I. de l’art d’induire en erreur, meas. 119: d [rest] e-flat, d-flat, e-natural
- III. Souviens-toi de ton futur, meas. 130: tremolo

Double-bass

- I. de l’art d’induire en erreur, meas. 116: sul D, sempre

Ossia Picc. Tp2 (sib), III. Souviens-toi de ton future, if too high:

16

Trompette 2 (en Sib)

179 **O** con sord. wah wah (harmon)

Picc.
Tpt.

p > *p* >

185 **P** più lento (♩ = ca. 60-68) Etereo, lirico

Picc.
Tpt.

p > *p*

191 più ritmico (lo stesso tempo)

Picc.
Tpt.

p

197 **Q** Ritmico e delicato (lo stesso tempo)

(♩ = 80-92 se possibile)

3 (♩♩♩ = rTy)

secco secco secco secco

Picc.
Tpt.

197-199 *pp*

205

Picc.
Tpt.

p

210

Picc.
Tpt.

p

Ossia Ob1, III. Souviens-toi de ton future, Letter P, if Picc. Tp. too high:

Hautbois 1

17

P più lento (♩ = ca. 60-68) Etereo, lirico

187



p

192

più ritmico (lo stesso tempo)



197

(♩ = 80-92 se possibile)

(♩♩♩ = rTy)



Q Ritmico e delicato (lo stesso tempo)

201

Con sord.
con vln.

pp



205



209



211-212